

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉( )〔 〕は厳密にする。

買 置 番 号 107	地 図 番 号 277	A 普通注記 〔B 除いた共通語〕 〔C 除いた特殊語〕 ( / )	ページ
項 目 名 一昨晚 107			

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
0840.33	ottoi no ban <97>	saki no ban
1715.53	sakuban <サクバンではないか>	
2741.46	いっサクバン <共> <稀>	
2763.89	sagi-no-bayje <古>	sagi-no-ba $\bar{N}$
2765.02	ottov no bayje (?)	
3713.75	sagi no baru 今夜 { ba $\bar{r}$ o kon'ja kon'ja	昨夜 { j $\bar{a}$ ba $\bar{r}$ ena kinano baru
	- 昨夜 { sagi no baru odode no baru	
	いっじんばるうい。	

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉( )〔 〕は厳密にする。

質問番号 107	地図番号 277	A 普通注記	ページ
項目名 一昨晚 107		〔B 除いた共通語〕	
		〔C 除いた特殊語〕	(2)

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
3715.59	sagisaginoban <?>	
3741.16	ototena nobagè éは狭いe	
3760.58	ode dona no banje 昨日ノバニは jün- (106) bena といふ。	
3760.93	ododunoban (cf 106 といふ banje といふ)	
3765.03	オトドエノバン (カ9)	
3775.83	<u>サキ</u> <u>サキ</u> <u>バニ</u> <u>ニ</u>	
3791.02	sak <sup>s</sup> inobagye <古> sak <sup>s</sup> inoban <その先の晩は sak <sup>s</sup> sak <sup>s</sup> inoban>	
4609.54	sagunobagè (同席者か最初のこと、視調者も認めた) ododoé no banje	

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉( )〔 〕は厳密にする。

質問番号	地図番号	A 普通注記 〔B 除いた共通語〕 〔C 除いた特殊語〕	ページ  (3)
107	277		
項 H 名 一昨晚 107			

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
4618.49	ototou no bange 〈古〉	ototou no ban
4648.42	sake no ban	
4663.49	kino: no ban 106か107か被調査者は混乱している ototsuiban 107か更にその前の晩か被調査者は混乱している 理由ある混乱かと思われる。	
4665.87	mae no mae no ban <二回いわすの回付をいじり もしれない〉	
4684.77	mae no ban (?)	
4685.72	otote no joru 〈新〉	otote no ban
4686.52	[mae no ban]	

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉( )〔 〕は厳密にする。

質問番号 107	地図番号 277	A 共通注記	ページ
項目名 一昨晩 107		〔B 除いた共通語〕	
		〔C 除いた特殊語〕	(4)

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
4686.96	ototoe no ban <英>	otTena no ban
4689.14	kinna no banpe <79>	kinna no jo lu
4695.33	ototoe no ban <79>	
	ototsme no ban (ヤ改訂のため)	
4706.84	kin:noban (jumbe とい建日て 夜:と注記) (夜 0-3 まで教える)	
4711.41	[ododéna no jorum] [ododéna no ban]	
4715.98	kin:noban <106 とい建日> (?)	
4716.72	kin:noban (jum <sup>2</sup> :be とい建日点注記、右がオム の前の読日 ododoeno ban とい)	

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈〉〔 〕は厳密にする。

質問番号 107	地図番号 277	A 共通注記	ページ (5)
項目名 一昨晚 107		[B 除いた共通語]	
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
4721.36	[ododoe no ban]	
4726.80	kino:noban <3のjの屋+4は前> (1obajzumbé とは違う点に注意)	
4730.96	kinnanoban (混同して105の志n使ふにせあるおは)	ototocnoban
4731.42	[ododoë no ban]	
4731.85	[ododoc no ban]	
4732.86	odode <u>nā</u> ban	
4734.20	ododoe no ban	
4736.63	kino:noban おといと3のjの間の夜のにて 「ヤジバ」とは違う	

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< >( )〔 〕は厳密にする。

質問番号 107	地図番号 277	A 共通注記 ページ (6)
項目名 一昨晚 107		

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
4744.32	<p>kino:noban (106 n jzambenaki is 284 ka aru 点の注意)</p> <p>&lt;夜の呼び名は、その次の屋に所属する。従ってサキオト トヒオトトイの間の暁が ododenano ban となる&gt; (ただし 112, 113 を参照するに次のような図の手 書きとなる)</p>	
4745.27	<p>kino:noban (2-ベニロ建) 昨日より前)</p>	

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< > ( ) [ ] は厳密にする。

質問番号 107	地図番号 277	A 普通注記	ページ
項目名 一昨晚		(B 除いた共通語)	
107		(C 除いた特殊語)	(7)

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
4760.64	[odo doēna no ban] [ododēna no ban] [ododoe no ban]	
4773.27	kino: noban < 丘頂 つかぬい >	ododoe no ban
4784.41	ododenoba <sup>ge</sup>	
4790.74	ododoe no ban < 英 >	odode no ban <sup>ge</sup>
4792.80	odode no ban < 99 >	odode no ban <sup>ge</sup>
5564.76	ototoi no ban <sup>ge</sup> < ban <sup>ge</sup> は 9 飯頃 夏 14 7. 十時頃 >	ototoi no ban
5568.57	オトツイノバン < 英 >	オトイノバン
5575.93	ototsuminobā m. 12 マヤ広い	
5576.60	ototoi no bane	ototoi no ban

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>( )〔 〕は厳密にする。

資料番号 107	地図番号 277	A 普通注記	ページ
項目名 一昨晚 107		(B 除いた共通語)	
		(C 除いた特殊語)	(8)

地点番号	(A) 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	(A) 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
5577.88	Nk <イッカノヨサというFjに、何日ヒ田を2して呼ぶ>	
5579.79	オトイノヨル <英>	オトイノヨサ
5588.78	オトツイノバン <英>	オトイノバン
5595.89	サキノヨサ <改>	サキノユツサ
5598.67	オトツイノバレ <英>	オトイノバン
5599.75	キノオノバン <本当はオトツイノバンというべき ヒヨタカバみんなの問屋でこの標のいつ いる>	
5602.99	ototoe no jorm (稀) <ヒヨタカ外ない>	
5603.88	*ottei nanoban	otetsuminoban



- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉( )〔 〕は厳密にする。

質問番号 107	地図番号 277	A 普通注記	ページ
項目名 一昨晚 107		〔B 除いた共通語〕	
		〔C 除いた特殊語〕	(9)

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
5609.26	ototenano bagyé éは狭い	
5611.74	ヨンバナ) マエノバン(稀)	オトエノバン
5613.53	ototenano jorm (改訂した場合か?)	ototena no ban
5615.20	kinna no ban (?)	
5615.74	[ottoena no ban]	
5618.43	ododoe no bagge <音>	ododoe no ban
5622.48	<u>mae no ban</u>	
5623.27	mei no ban (103のカードと比較のこと) [[ ototoe no ban ]]	
5623.42	otte nana bara <稀>	me: no bara

▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。

▶ その中での情報は地点番号順に並べる。

▶ 注記の〈〉〔 〕は厳密にする。

質問番号 107	地図番号 277	A 普通注記	ページ
項目名 一昨晚 107		(B 除いた共通語)	
		(C 除いた特殊語)	(10)

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
5631.16	saki no ban (ほかのことばはついに肉の水がかった)	
5633.81	issakuban <英>	ototoi no ban
5635.65	キノオノバン (英)	
5639.80	ユウベノマエノバン <普> オトイノバン <稀>	
5645.89	キノオノバン <コドモノキカラヘンダトオモツテイ ヨリアイトキニマチガイガアツダ>	ギンナノバン
5648.53	〇〇=チノヨル <部落民は一般にキノオノバンとい たがし、私はユウベと誤解されるおそれ あるので、こういう>	
5648.96	オトイノバン <普> ユウベノマエノバン	

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>〔 〕は厳密にする。

質問番号 107	地図番号 277	(A) 普通注記	ページ
項目名 一昨晚 107		(B 除いた共通語)	(//)
		(C 除いた特殊語)	

地点番号	(A) 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	(A) 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
5649.53	オトイノバン 老人が99<使> イツヤクバン	
5652.06	ototoi no ban <上>	otтена no ban
5653.60	ototoena no bara (ototoena という単独の語は あられなかった。)	
5663.01	ototoina no ban <共>	otтена no ban
5667.77	* kino: no ban (otote: no ban と混同)	
5671.36	ottoi no ban <上>	otテナ no ban
5676.10	<u>kino: no ban</u>	
5678.71	kino: no ban <リ>つにあわない>	
5679.86	otote no ban (混) kino: no ban	

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉( )〔 〕は厳密にする。

質問番号 107	地図番号 277	(A) 普通注記	ページ
項目名 一昨晚 107		(B 除いた共通語)	
		(C 除いた特殊語)	(12)

地点番号	(A) 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	(A) 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
5680.34	sakinojosa <名の前は kondanojosa> [[ kijnonojosa ]]	
5684.11	ototoi no ban <夫> <kino: no jumbe といふ> otte: na no bara 互< (確かには この形が使われる)	
5685.02	ototoi no ban [?] … cf 106 [kino: no ban]	
5686.15	ju: beno maeno ban 朝/日前の晩 ototoi no ban	
5686.31	kino: no ban <?> otote: no ban <?>	
5686.67	イッサクバン <言うには言う程度>	オトイノヨル
5687.32	イッサクバン <高尚な時>	オトエノバン
5688.37	たし 朝/日前の人は イッサクバンと答えた。この被調査	

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉( )〔 〕は厳密にする。

質問番号 107	地図番号 277	A 普通注記 B 除いた共通語 C 除いた特殊語	ページ (13)
項目名 一昨晚 107			

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
	は この場合は日をいうとのこと。	
5696.54	kinô:noban <いもい>	ototo:noban
5697.53	*kinô:noban <こたて通るこちが普通>	ototoinoban
5698.19	ototo:nojorm <~banに比べ時間的に遅い>	ototo:noban
5699.25	kinô:noban? issakuban <共> ototoinoban <共>	maenoban
5699.42	ototoinoban <有力>	ototoinojorm
5712.70	NR ototenoban	
5723.36	sagino ban <sagino bagge は つおたない>	
5760.24	[kinno:noban]	odo de noban
5782.79	ododoi noban → *ち (あとで訂正して発音した)	

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉〔 〕は厳密にする。

買置番号 107	地図番号 277	A 普通注記	ページ
項目名 一昨晚 107		〔B 除いた共通語〕	
		〔C 除いた特殊語〕	(14)

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
5791.68	〈*〉kino:nobanne	kino:noban
5792.62	kino:noban<= issakuban >	
5793.20	otote:noban (小学校にある文献ではキノノバンと記述あり)	
6287.42	ototoinoban kijonban (何れかは不明)	
6348.77	キノノバン〈稀〉	
6349.09	ototoinoban<上>	ototsminoban
6366.67	kino:noban<念点がいかたないが使っている〉	ototsminoban
6368.59	オトツイノバン ぬ オトツイノバン	
6374.64	エンマノマエノバン エウベノマエノバン<イッサノバン といういい方は昔はしなかった〉	

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< >〔 〕は厳密にする。

質問番号 107	地図番号 277	A 普通注記	ページ
項目名 一昨晚 107		[B 除いた共通語]	
		[C 除いた特殊語]	(15)

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6378.05	オトツイノバン 広シマ	
6395.61	ototoi no ban ヲシカ	④ kino: <sup>4エ</sup> ban ヲシカ
6398.42	ototoi no ban <稀>	sendzitsu no ban
6403.60	オト4エノバン <稀>	
6406.77	issaku ban <99>	ju: be no maeno bara
6407.43	オトツイノバン 石黒着 オトツイノバン オトイバン	
6408.88	キニョオノバン 反者が強く、初めは オトイバン と答えたが 日常用語として重なり 突然を問うたので キニョオノバンと答えた。	

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。  
▶ その中での情報は地点番号順に並べる。  
▶ 注記の<>〔 〕は厳密にする。

質問番号 107	地図番号 277	A 普通注記	ページ
項目名 一昨晚 107		[B 除いた共通語]	
		[C 除いた特殊語]	(16)

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6414.17	ototsui noban <夕飯の前まで>	ototsui no joru
6415.80	ototsui no jo:sa (夜がやくなってからの呼び名) ototsui no ban (日暮れてまだない時をいう)	
6415.83	<u>ototsui no joru</u> ... (これは誤りかもしれない)	
6416.31	ototsui no ban kino: no joru 昨夜 キー-ノバン - 昨夜 キー-ノヨル・オツイノバン	
6417.14	ototsui no banne * ototsui no jo:sari (被調査者にいろいろ聞いてみると バンケは夜12時頃までといふ。側の校長の説明でそれは誤りで バンケは日暮の頃といふこと。被調査者もその説明に服した。そしてオツイノ)	



- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< > ( ) ( ) は厳密にする。

質問番号 107	地図番号 277	A 普通注記	ページ
項目名 一昨晚 107		[B 除いた共通語]	[C 除いた特殊語] (17)

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
	ヨ-サリが正答であるということに両者の意見が一致した	
6418.75	オン/オノバン <- 昨昨晚はオトツノバン変な方が多か>	
6419.50	イツサクバン <共>	オトツノバン
6421.82	ototsinoban <稀>	
6423.75	ototsuinojusa (古いお方で稀に用いること)	ototsuino ban
6427.27	ototsuino ban (昨晩をユ-ベというよりはユ-ベ、 中国地方では夕方はユ-ベという) <キ-ノバンは ユ-ベ(昨晩)のことになる>	
6436.33	NR 石がない。	
6439.17	<ototsuinojumba という人もある>	ototsuinojosa

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中の情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< >( )〔 〕は厳密にする。

質問番号 107	地図番号 277	A 普通注記 B 除いた共通語 C 除いた特殊語	ページ (18)
項目名 一昨晚 107			

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
6441.55	オトツイノバン (or 平板)	
6444.62	オトツムノバン	
6444.89	オトツイノバン オトツイノヨル <日おくめて、オト 早いヨルノバンで少し遅くなるヨルである>	
6447.84	オトツイノヨル<新> オトツイノヨサ<古>	
6448.61	キノオノバン<古>	
6450.45	オトツイノバン or 平板	ヨ-バノマエノバン
6452.98	オトツイノヨサ<夜更けをいう>という?	オトツイノバン
6453.64	オトツイノヨサ<昔>	オトツイノバン
6461.27	オトツイノバン (〔バン〕は106に説明した)	

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>( )〔 〕は厳密にする。

質問番号 107	地図番号 277	(A) 普通注記	ページ (19)
項目名 一昨晚 107		(B) 除いた共通語 (C) 除いた特殊語	

地点番号	(A) 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	(A) 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
	オトツイノヨル ([ヨル]は英語のnightにあたる)	
6466.36	キノノバン <部落内で話している時に、時に、 <u>昨晚</u> の意味と混同し、語彙に訂正の生じる: 2006年>	
6467.73	kino:noban ① ototsuinoban	
6469.19	サキノバン <新>	オトツイノバン
6472.05	kino:noban <99>	ototji:noban
6472.53	オトツノバン 三原市西町(村岡)村岡氏に照介 本人の申し出により ① に挿入訂正済	
6473.65	オトツイノバン or オトツイノバン	
6479.5/	kino:noban ototsuinobanは - 昨 + 晩	

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中で情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈〉〔 〕は厳密にする。

収録番号 107	地図番号 277	A 普通注記	ページ (20)
項目名 一昨晚 107		[B 除いた共通語]	
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6479.95	* オトイノヨサ	オトイノヨル
6481.56	サオトツイノバン〈ヒモ云う〉	オトツイノバン
6482.52	kino: no joi [若いのは ototsumi no ban と云う]	
6485.82	オトイノバン〈上〉	オトツイノバン
6490.30	オトツイノバン (怪しいとも思った)	キニョオノバン
6491.49	ototsumi no ban (海岸部の大浜郡落では kino: no ban と云う)	
6500.22	オトツイノバンゲ〈アヤ古〉	オトツイノバン
6507.72	オトツイノバン〈夫〉	オトイノバン
6522.79	オトツイノバン 但しありっかわない	
6526.04	オトツイノバン〈夫〉	オトイノバン

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉( )〔 〕は厳密にする。

質問番号 107	地図番号 277	(A) 普通注記	ページ
項目名 一昨晚 107		〔B 除いた共通語〕	
		〔C 除いた特殊語〕	(2/)

地点番号	(A) 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	(A) 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
6527.22	ototɕ: no banɕe ototsy: ototɕ: no jo:sa ototsy: ototɕ: no bay<共> (ototɕ: と ototsy: 17 ついは ototsy: 104 の注)	〈両方とも ɕ 普通に ɕ から使うが 真夜中のことは banɕe とはいわ ない〉
6528.64	1. ototɕi: no ban 2. ototoö no ban <コメントは 1 を 99 使うが 2 も 盛人に使われる〉	
6530.58	キノオノバン (丹波通辞に <sup>とていのばん</sup> 一昨晚 子小の晩とい とあるのと同じこと)	
6534.37	issaku ban <改まった場合に使う ないかたゝゝゝゝの形譯あり〉 ototsuine ban	

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< > ( ) ( ) は厳密にする。

質問番号	地図番号	A 普通注記 (B 除いた共通語) (C 除いた特殊語)	ページ  (22)
107	277		
項目名 一昨晚 107			

地点番号	(A) 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
6536.68	issakuban <もし無理にいかならばこの様にい。ありふらん使わぬいコトバた>	
6540.79	イツツババン <稀>	オトツイノバン
6546.73	ototsui no ban <イツツババンとは云わぬい>	
6547.24	1. ototoinoban 2. ototoinojoru <2は1より遅い時刻をす>	
6549.03	ototsui no ban <新> ... <-tsuiは幾分新しい>	ototoi no ban
6552.71	サキオトツイノバン (<り返し事わても同じ茶>)	
6552.90	ototsui no ban (「オトツイノバン」)	
6553.99	ototsui no ban (「オトツイノバン」)	

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉( )〔 〕は厳密にする。

買附番号 107	地図番号 277	A 普通注記	ページ
項目名 一昨晚 107		〔B 除いた共通語〕	(23)
		〔C 除いた特殊語〕	

地点番号	(A) 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	(A) 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
6554.08	オツイノヨル <英> イツクハシ	
6557.14	kino: no ban kino: no joru <〔-ban〕は おいんちをすかす建<なり>〔-joru〕た> (たお、こはあかすて issakubann=とをいっていらてあて 読みではたない。cf 106 ju: be ~ jumbe)	
6557.77	kippo: no joru <〔kippo: no joru〕と〔kippo: noban〕とは建。あの方には〔ju: be〕=同(たあ)	
6574.52	ototsui no ban (「オツイノバン」)	
6582.48	kino: noban さいにその前夜は ototsui noban	kinonoban
6586.32	kinne: no ban <kinno: noban の前夜は ototsui no ban>	

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉( )〔 〕は厳密にする。

質問番号 107	地図番号 277	A 普通注記	ページ
項目名 一昨晚 197		〔B 除いた共通語〕	
		〔C 除いた特殊語〕	(24)

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
6590.87	サキノバン〈新〉く少	オトツイノバン
6592.10	キノオノバン (老人に限らぬ)	
6608.07	① ototsuinoban ② ototoinoban (①②の区別は 104 に準ずる)	
6617.75	メエノバン 註(前、晩の音訛)	
6621.34	上 issakuban 〈改まった事〉	ototoinoban
6624.65	ju:be no maenoban 邦	saki no bara
6625.17	i'sakuban 上	otote: no bara
6627.12	ototsuinoban otote:noban 104 参照	
6628.23	<u>maenoban</u>	



- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< > ( ) [ ] は厳密にする。

質問番号 107	地図番号 277	A 普通注記	ページ
項目名 一昨晚 107		[B 除いた共通語]	
		[C 除いた特殊語]	(25)

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6629.24	? kipo: bar	
6630.43	1. ototoi no jo: sa    2. ototoi no bar <1. は夜全体をさすバ    2 は <おてあさ いはらくの 間をさす>	
6631.69	ototsui no bar 上	o'toi no bar
6634.07	ototsui no bar 群 i'sakubar 上	mai no bar
6635.20	たし 使わたい	
6635.87	i'sakubar 上	ototoi no bar
6636.05	mae no bar 4	ototoi no bar
6640.29	saki no jumbe [kipo: ju: be]	

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉( )〔 〕は厳密にする。

質問番号 107	地図番号 277	A 普通注記	ページ (26)
項目名 一昨晚 107		〔B 除いた共通語〕 〔C 除いた特殊語〕	

地点番号	(A) 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	(A) 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
6640.76	ototsuiban〈新〉〈若い者ら99い〉	ototoiban
6641.97	o'toinoban 古	kiranoju:be
6642.33	ototoi no bar 上	o'toi no bar
6642.58	i'sakuban 新	ototoi no bar
6643.16	issakuban 上	ototsuino bar
6643.72	o'toi no jorm 宵と夜を時刻で使いわけ i'sakuban 上	o'toi no bar
6646.74	i'sakuban 〈上〉	o'toino bar
6649.13	issakuban 〈共〉	kijo:bar
1650.12	i'sakuban 新	ototsuino bar

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ 中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>( )〔 〕は厳密にする。

質問番号 107	地図番号 277	(A) 普通注記	ページ
項目名 一昨晚 107		(B) 除いた共通語	
		(C) 除いた特殊語	(27)

地点番号	(A) 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	(A) 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
6650.70	i'sakuban <上><稀>	ototoi no ban
6650.79	issakuban <稀><新>	ototsui no ban
6651.32	kino:jm:be <昨晚のことではない 村人の話>	
6655.97	ototoi no jorun 稀	ototoi no ban
6662.38	i'sakuban T	otoinojorun
6697.59	kino:no banje <古>	kino: no ban
6711.16	(?) ototoinojorun	
7237.67	ototoinoban (御前では kinoban)	
7239.24	[ kinoban ]	
7239.29	オトイノバン <105方と書いているため誤解を生じることがある>	

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。  
▶ その中での情報は地点番号順に並べる。  
▶ 注記の〈 〉( )〔 〕は厳密にする。

質問番号 107	地図番号 277	(A) 普通注記	ページ
項目名 一昨晩 107		(B 除いた共通語)	
		(C 除いた特殊語)	(2f)

地点番号	(A) 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	(A) 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
7209.82	kinomban (明確に区別するツヨ一昨晩か kinomban 同) kino: no bara	
7249.35	* キンバン	キノバン
7258.89	kino no ban 半長音とみとみ 4/29 Jak.	
7301.67	ototsu mi no ban 間違いないと答える	
7303.29	ototoi <sup>(た)</sup> no ban あり使わない 11/24 L/H	
7303.37	ototsu mi no bara 念をいれかこの通りかと答える	
7303.61	? ototsu mi no ban	kino ban
7303.75	ototoi no ban (tsuをいれかたといじとじ)	
7307.18	ユウベノマエノバン〈ほかにはいい方がない〉	
7311.68	? ototoi no bara → (この音の発音したことに相違ない)	

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>( )〔 〕は厳密にする。

質問番号 107	地図番号 277	(A) 普通注記	ページ (29)
項目名 一昨晚 107		[B 除いた共通語] [C 除いた特殊語]	

地点番号	(A) 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	(A) 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
7320.59	kino: no ban (一昨晚といわぬ)	
7321.46	* maenoban 106とヤマ混同 <sup>iacnoban</sup> こちうが本当らしい	kinjo: noban
7330.31	キンバン オトツイバン (キンバン, オトツイバン の使い方については明確でないようだ)	
7330.77	ototji: noban <新>	kino: noban
7331.27	? ototōi noban	kino: no bara
7333.51	? ototoi no bara	kino: no bara
7338.48	ototsui no bara ([kino: no ban]と≡瓶町(津 布理)ではいじと協力者がいたのを 珍(げ)にしていた)	

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>〔 〕は厳密にする。

質問番号 107	地図番号 277	A 普通注記	ページ
項目名 一昨晚 107		[B 除いた共通語]	
		[C 除いた特殊語]	(30)

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
7341.42	オトトイバン <この場合は otote:とはいわない> (この区別 疑わしい)	
7342.12	kino: no bar = ototoi no bar <ユベとは異なる>	
7342.76	ki no mban (同音異義)	
7345.43	ki no ban	
7351.09	kinonban > <ヒヨウカ ヒヨウカ わかさんニ otote <sup>u</sup> bar 行った> ヒ? ヒカ。	
7353.03	kino: mban - 昨昨晚 = kino: ototoinoban	
7359.78	kino: no bar [同村の拍でヒヨウ]	
7361.17	([キノンバン])	

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< >〔 〕は厳密にする。

質問番号 107	地図番号 277	A 共通注記	ページ
項目名 一昨晚 107		〔B 除いた共通語〕	
		〔C 除いた特殊語〕	(3/)

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
7364.34	(?) オツイシバン	キノオンバン
7368.32	* kinpo: no ban さまに、オツイノバンと答え 右が、被調査者自身で訂正。	
7372.27	<?> キンバン <?> オトインバン	
7373.23	オトインバン <稀>	キノオンバン
7383.9F	↑ キンバン ↑ オトインバン	
7385.84	kinjo: no ban (共通語と1日の違いがある。県内は多い である)	
7386.56	kino: no ban (標準語の場合と1日のズレがある。宮崎)	

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>( )〔 〕は厳密にする。

質問番号 107	地図番号 277	A 普通注記	ページ  (32)
項目名 一昨晚 107		(B 除いた共通語)	
		(C 除いた特殊語)	

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
	県内どこも同じ)	
7396.16	kinomban (1日のすべがある。全体的である)	
7420.91	mae no mae no ban < hijitsi de ju: ho: gao: i >	
7423.77	ototai no ban (最初の答) * kino: no ban (後の新しい答)	
7425.02	otot <sup>[s]</sup> ui no bara	
7427.90	kino: no bara < 山間では — josa といふ >	
7436.68	otot <sup>s</sup> ui no bara kino: no bara といふ = 答 たいていではいふ。	
7450.20	ototsui no bara < 一般には kino: no bara といふ >	



- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ 中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉( )〔 〕は厳密にする。

質問番号 107	地図番号 277	A 普通注記	ページ
項目名 一昨晚 107		(B 除いた共通語)	
		(C 除いた特殊語)	(33)

地点番号	(A) 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	(A) 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
	のが相当あり。前年、自分もそのために1日の狂いか ら物事にまよまよした経験がある」と語っていた。	
7470.72	kino: nobag <99>	is: akubag
7502.22	ototsuinobag 小又川(竜神の東1kmの字)では kino: nobag. 竜神では, oto- tsuinobag という。	
7503.48	ototenobag <古>	ototsuinobara
7511.66	キノノバン (土地在来の川の方の林下ある) オトツイノバン (川に使う人もあり、1日くらい狂いか でまるわけにまよらわしい)	

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉( )〔 〕は厳密にする。

質問番号 107	地図番号 277	A 普通注記 〔B 除いた共通語〕 〔C 除いた特殊語〕	ページ (34)
項目名 一昨晚 107			

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
7513.43	キンノ バン〈稀〉	オトツイノバン
7521.16	オトツイノバン〈オトイノバンヒョウ人もある〉	
7522.94	キンノ ノ バン(オトツイノバン ヒョウ人もある。また、わしいとは、キンノバンにあり。99<日>をいっている。)	
7523.05	キノオノバン〈英〉 キンノオノバン〈稀〉	キンノノバン
8301.19	*キノオンバン(オトイノバンを訂正)	
8305.73	kinu no ban (「キノノバン」は 英語の「昨」 <sup>(1)</sup> kino no ban 日の晩とは違ふ。一昨晚にあたる。)	

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。  
 ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。  
 ▶ 注記の〈 〉( )〔 〕は厳密にする。

質問番号 107	地図番号 277	A 共通注記	ページ
項目名 一昨晚		〔B 除いた共通語〕	
		〔C 除いた特殊語〕	(35)

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
8311.63	kipumba 99	kinombar
8323.59	kinunban 共通語の「昨日の晩」と1日のズシ がある。	
8325.56	kinjomban (1日のズシがある。県内同じ。但し「昨 日の晩」のい方には種々ある)	
8332.03	kipumban (教育委員会の人(紹介者-この土地 身)の話によれば106 107で「いふ 人困る」とい。この土地出身の彼(妻君は jobe = kipumban だと主張するとい))	
8345.24	kinomban 昨日の晩ではなく、一昨晚の意。標準	

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉( )〔 〕は厳密にする。

資料番号 107	地図番号 277	A 普通注記	ページ (36)
項目名 一昨晚 107		[B 除いた共通語] [C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
	語と / 日のズしがある。県内には99い。	
8373.43	ototimban ⊕ kipumban cf 106 の注	
1251.73	tʃinu:nujuru <新>	kinu:nujuru
1251.98	? tʃinu:nujuru	
1271.05	{ gutti: nu juru (改字のない方) [ gutti: ɲ juru → GUTTIINDYURU	
2072.20	but'ut'inuduru <-昨日の夜>	
2075.22	kino:nujune:ŋ 坂産間(2086.03)の例から 語と kino:nuju: がある。とか子	

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉( )〔 〕は厳密にする。

質問番号 107	地図番号 277	A 共通注記	ページ (37)
項目名 一昨晚 107		〔B 除いた共通語〕	
		〔C 除いた特殊語〕	

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 施のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
2006.03	sinunuju: kinonujunegは夜の早い間 をいっているのではなかろうかとの疑問があります。	
	sinunuju: sinunu- junegは日か暮れてから夜の早い間をい	

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中の情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< > ( ) [ ] は厳密にする。

質問番号 107	地図番号 277	A 普通注記	ページ ( / )
項目名 一昨晩 107		B 除いた共通語	
		C 除いた特殊語	

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 除いた語形とその注)
5711.85	(ototoenoban). (学校で通信調査により調査 おとたり ototoenoban という形があるという)	maenoban
5741.25	<なお間違えて kino:noban, me:noban という人がおる>	otote:noban
5760.24	<視調査者は承知せず>	ododenoban [kinno:noban]
6403.60	たん日ノバシ	オトチエノバン <稀>
6448.61	ナンニチノバシ <新>	キノオノバン <古>
7361.17	NR	([キノンバン])